



MINI HAND MIXER SET

GB

MINI HAND MIXER SET
Instructions for use

CZ

MINI RUČNÍ MIXÉR
Návod k použití

DE AT CH

MINI-HANDMIXER-SET
Gebrauchsanweisung

HU

MINI BOTMIXER KÉSZLET
Használati útmutató

SK

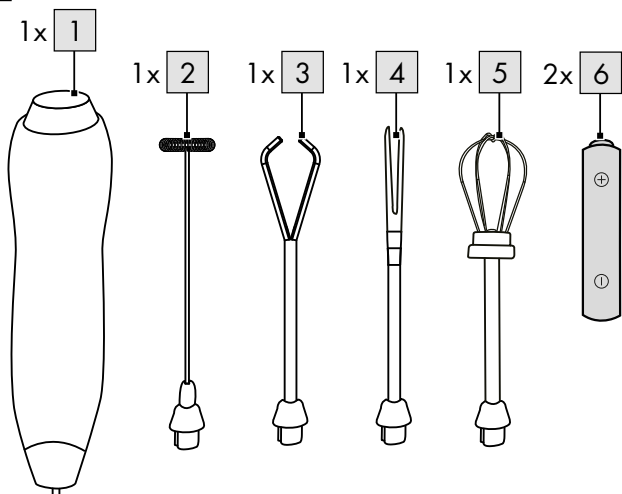
RUČNÝ MINIMIXÉR
S PRÍSLUŠENSTVOM
Návod na používanie



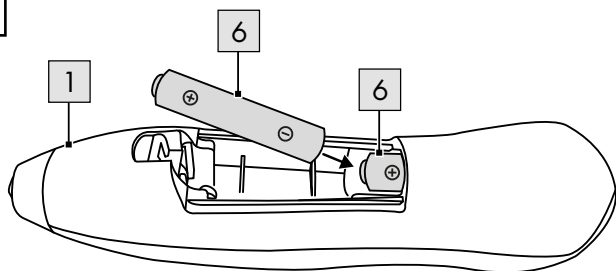
IAN 478866_2410

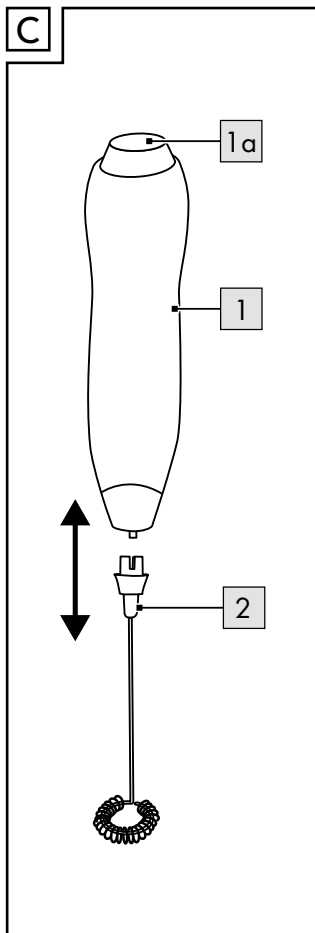
GB HU CZ SK
DE AT CH

A



B





GB

Instructions for use 5

HU

Használati útmutató 12

CZ

Návod k použití 19

SK

Návod na používanie 26

DE AT CH

Gebrauchsanweisung 33

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following instructions for use carefully. Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Scope of delivery (fig. A)

1 x handle [1]

1 x milk frother [2]

1 x mixer [3]

1 x stirrer [4]

1 x whisk [5]

2 x battery [1.5V === LR6, AA] [6]

1 x instructions for use

Technical data

Battery energy supply:

2 x 1.5V === LR6, AA



Symbol for DC voltage



Date of manufacture
[month/year]: 03/2025



Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product complies with the essential requirements and the other relevant provisions.



UK Conformity Assessed
Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product complies with the essential requirements and the other relevant provisions.

Intended use

The product has been designed for frothing, mixing, stirring and whipping or beating foodstuffs. The product is intended for personal use only.

*The attachments are dishwasher-safe.

Symbols and signal words used



Suitable for use with food



*Dishwasher-safe



Mandatory sign warning each user to read the instructions for use carefully before use and to make them always available to all users.



General sign warning of dangers and hazards, [e.g. danger to life, risk of injury, crushing or material damage].

DANGER!

This signal word designates a hazard with a high degree of risk that results in death or serious injury if not averted.

WARNING!

This signal word designates a hazard with a high degree of risk that could result in death or serious injury if not averted.

NOTICE!

This signal word designates a hazard with a low degree of risk that can lead to material damage to the product if not averted.

Safety instructions

Important: Read these instructions for use carefully and be sure to keep them handy!

This product can be used by children aged 8 and above and by people with reduced physical, sensory, or mental

capacities or by those lacking experience and knowledge provided they are supervised or have been instructed in the safe use of the product and understand the risks involved. Children may not play with the device. Cleaning and user maintenance may not be performed by children without supervision.



Danger to life!

- Never leave children unsupervised with the packaging material. Risk of suffocation.



Risk of injury!

- The product is intended only for domestic use. Use the product only for its intended purpose.
- Do not make any modifications to the product!
- Repairs may be carried out only by qualified personnel.

- Check the product for damage and wear before each use. The product may be used only when in good working order and condition!



Avoiding material damage!

- Do not expose the product to any strong vibrations or great mechanical stress.
- Avoid overheating the product.
- The handle of the product can become damaged by liquid seeping into it. Keep the handle away from any liquids.
- Do not make any modifications to the product!
- No liability for accidents that occur because of disregarding the safety instructions above or because of improper handling.



Warnings regarding batteries!

- Remove the batteries if they are dead or if the product is not being used for an extended period of time.

- Do not mix different types and makes of batteries and do not use new and used batteries or batteries of different capacities together since they can leak and cause damage.
- Observe the polarity (+/-) when installing.
- Replace all batteries together at the same time and dispose of the old batteries in accordance with the regulations.
- Warning! Batteries may not be charged or reactivated by other means, nor may they be disassembled, thrown onto a fire, or short-circuited.
- Always store batteries out of reach of children.
- Do not use any rechargeable batteries!
- Cleaning and user maintenance may not be performed by children without supervision.
- Clean the batteries and the device contacts as necessary and before inserting the batteries.
- Do not expose the batteries to extreme conditions (e.g. radiators or direct sunlight). Otherwise there is an increased risk of leakage.

- Notice. Used batteries must be disposed of immediately. Keep new and used batteries out of the reach of children. Seek medical help immediately if you suspect that batteries have been swallowed or ingested.



DANGER!

- Handle a damaged or leaking battery with extreme care and dispose of it immediately as per regulations. Wear gloves for this.
- If you come into contact with battery acid, wash the affected area with soap and water. If battery acid gets into your eye, rinse it out with water and seek medical treatment immediately!
- The terminals must not be short-circuited.

Inserting/replacing batteries [fig. B]

NOTICE! Comply with the following instructions to prevent mechanical and electrical damage.

The product comes with two batteries [6] that you can remove from the packaging and insert into the product before using the product for the first time. If the batteries no longer work, you can replace them.

To insert and replace the batteries [6] proceed as shown in fig. B. Note: Pay attention to the plus/minus polarity of the batteries and their correct installation. The batteries must be located entirely inside the battery compartment.

Use



WARNING! Risk of scalding! Splash from hot liquids can result in scalding.

- Do not use any boiling hot liquids. Take care when frothing.

Clean the attachments after each use.

1. Insert the desired attachment [2–5] into the product [1] [fig. C].
2. Fill the liquid/food into an appropriate vessel.
3. Dip the attachment into the liquid/food.
4. Press the on/off button [1a] to switch the product on.
5. Move the attachment carefully around and if need be up and down without liquid splashing out.

Note: With hot liquids there is a risk of scalding.

6. Press the on/off button [1a] again to switch the product off.
7. Remove the attachment from the product before cleaning.

Attachment	Use
Frother [2]	For frothing liquids
Mixer [3]	For mixing foods
Stirrer [4]	For stirring foodstuffs of smooth consistency
Whisk [5]	For whipping or beating food into a smooth consistency

Storage, cleaning

When not in use, always store the product dry, clean, without batteries, and at room temperature.

Clean the product thoroughly before using it the first time.

Take off the attachments so that the handle does not come into contact with water.

The attachments are dishwasher-safe or can be cleaned with a mild detergent. To clean the handle of the product just use a damp cloth and then wipe dry.
IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal



The accompanying symbol indicates that this device complies with Directive 2012/19/EU. This directive indicates that you may not dispose of this device along with basic household waste at the end of its useful life and instead must hand it in to specifically designated collection sites, valuable substance collection stations, or waste disposal facilities.

Look after the environment and dispose of waste properly. Batteries may not be disposed of with household waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment. The chemical symbols of the heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Dispose of used batteries at a municipal collection site.



For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children.



Note the label on the packaging materials when separating waste, as these are labelled with abbreviations [a] and numbers [b] with the following meaning: 1–7: plastics / 20–22: paper and cardboard / 80–98: composite materials.

The product and the packaging materials can be recycled, dispose of them separately for better treatment of waste.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions.

The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 478866_2410

 Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

Szívből gratulálunk!

Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.



Figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót.

A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a használati útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

A csomag tartalma [A ábra]

1 x markolat [1]

1 x tejhabosító [2]

1 x keverő [3]

1 x keverő [4]

1 x habverő [5]

2 x elem [1,5 V === LR6, AA] [6]

1 x használati útmutató

Műszaki adatok

A készülék elemmel működik:

2 x 1,5V === LR6, AA



Egyenfeszültség jele



Gyártás dátuma

[hónap/év]: 03/2025



A Delta-Sport Handelskontor GmbH kijelenti, hogy ez a cikk megfelel az alapvető követelményeknek és az egyéb vonatkozó rendelkezéseknek.

Rendeltetészerű használat

A termék élelmiszerek habosítására, keverésére és felferésére lett tervezve. A termék kizárólag személyes használatra készült.

*A feltételek mosható mosogatógépben.

Alkalmazott szimbólumok és jelzőszavak



Élelmiszerekkel érintkezhet



*Mosogatógépben tisztítható



Rendelkező jelzés, mely minden felhasználót arra utasít, hogy használat előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és azt mindig tegye az összes felhasználó számára elérhetővé



Az általános figyelmeztető jelzések a veszélyek és veszélyeztetések azonosítására szolgálnak [pl. élet-, sérülés- vagy zúzódásveszély, illetve vagyoni kár]

VESZÉLY!

Ez a figyelmeztetés olyan nagyfokú kockázattal járó veszélyeztetést jelez, amelynek elkerülése nélkül halál vagy súlyos sérülés következhet be.

FIGYELMEZTETÉS!

Ez a figyelmeztetés olyan nagyfokú kockázattal járó veszélyeztetést jelez, amelynek elkerülése nélkül halál vagy súlyos sérülés következhet be.

FIGYELEM!

Ez a figyelmeztetés olyan alacsony kockázatú veszélyeztetést jelez, amelynek elkerülése nélkül vagyoni kár következhet be.

Biztonsági utasítások

Fontos: alaposan olvassa el a használati útmutatót és mindenképpen őrizze meg!

Ezt a terméket 8 évnél fiatalabb gyermek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel bíró vagy tapasztalat és tudás hiányában szenvedő személyek csak akkor használhatják, ha felügyelet alatt állnak, vagy a készülék biztonságos használatáról ki lettek oktatva, és a termék használatából adódó veszélyeket megértették. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást a gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

Életveszély!

- A gyermekeket soha ne hagyja felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. Fulladásveszély áll fenn.

Sérülésveszély!

- A termék csak otthoni használatra készült. A terméket csak a rendeltetésének megfelelően használja.
- Tilos a terméken változtatásokat eszközölni!
- A javításokat csak szakképzett személyzet végezheti.
- Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy nem láthatók-e sérülés vagy kopás jelei a terméken. A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni!

Vagyoni károk megelőzése!

- Ne tegye ki a terméket erős rezgéseknek vagy nagy mechanikai terhelésnek.
- Ne hagyja túlmelegedni a készüléket.
- A behatoló folyadék a termék markolatának meghibásodását okozhatja. Tartsa távol a markolatot a folyadékoktól.

- Tilos a terméken változtatásokat eszközölni!
- A fentiek figyelmen kívül hagyása, a biztonsági utasítások be nem tartása, illetve a nem megfelelő kezelés miatt bekövetkezett balesetekért nem vállalunk felelősséget.

Az elemmel kapcsolatos figyelmeztetések!

- Távolítsa el az elemeket, ha elhasználd, vagy ha a terméket hosszabb ideig nem használja.
- Ne használjon együtt egymástól eltérő típusú, márkájú elemeket, használt és új elemeket, illetve eltérő kapacitású elemeket, mivel ezek kifolyhatnak, ezzel károsítva a készüléket.
- Ügyeljen a polaritásra $[+/-]$ a behelyezéskor.
- Mindig egyszerre cserélje ki az összes elemet, és gondoskodjon a régi elemek előírás szerinti ártalmatlanításáról.
- Figyelmeztetés! az elemeket tilos tölteni vagy más eszközökkel újraaktiválni, tilos őket szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zární.

- Mindig olyan helyen tárolja az elemeket, ahol a gyermekek nem érhetik el.
- Ne használjon újratölthető elemeket!
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást a gyermekek felügyelete nélkül nem végezhetik.
- Szükség esetén és az elemek behelyezése előtt tisztítsa meg az elemek és a készülék érintkezőit.
- Ne tegye ki az elemeket extrém körülményeknek [pl. fűtőtest vagy közvetlen napsugárzás]. Ellenkező esetben nő a kifolyás veszélye.
- Figyelem. A használt elemeket azonnal dobja ki. Az új és használt elemek gyermekektől elzárva tartandók! Ha úgy gyanítja, hogy elemet nyelt vagy elem jutott a szervezetébe, azonnal kérjen orvosi segítséget.



VESZÉLY!

- A károsodott vagy kifolyt elemekkel nagyon óvatosan bánjon, és haladéktalanul előírászerűen selejtezze le őket. Eközben viseljen kesztyűt.

- Ha akkumulátorsavval kerül érintkezésbe, mossa le vízzel és szappannal az érintett területet. Amennyiben akkumulátorsav kerül a szemébe, öblítse ki vízzel, és azonnal forduljon orvoshoz!
- Az elemek érintkezőit nem szabad rövidre zární.

Elemek behelyezése/ cseréje (B ábra)

FIGYELEM! A mechanikus és elektromos károk megelőzése érdekében vegye figyelembe a következő utasításokat.

A termékhez két elem [6] tartozik, amelyeket az első használat előtt kivehet a csomagolásból és behelyezhet a termékbe. Ha az elemek már nem működnek, kicserélheti őket.

Az elemek [6] behelyezését és cseréjét a B ábra szerint végezze. Megjegyzés: ügyeljen a megfelelő polaritásra és a helyes behelyezésre. Az elemeket teljesen be kell illeszteni az elemtartóba.

Használat



FIGYELMEZTETÉS!

Forrázásveszély!

A forró folyadékok kifröccsenése forrázást okozhat.

- Ne használjon felforralt, forrásban lévő folyadékot. A habosítást óvatosan végezze el.

Minden használat után tisztítsa meg a feltéteket.

1. Helyezze be a kívánt feltétet [2–5] a termékbe [1] [C ábra].
2. Öntse a folyadékot/élelmiszert egy megfelelő edénybe.
3. Merítse a feltétet a folyadékba/élelmiszerbe.
4. A termék bekapcsolásához nyomja meg a be/ki gombot [1a].
5. Mozgassa a feltétet finoman előre-hátra, szükség esetén fel-le anélkül, hogy a folyadék kifröccsenne.

Megjegyzés: forró folyadék esetén forrázásveszély áll fenn.

6. A termék kikapcsolásához nyomja meg újból a be/ki gombot [1a].
7. Tisztítás előtt húzza ki a feltétet a termékből.

Feltét	Alkalmazás
Habosító [2]	Folyadékok habosítása
Keverő [3]	Élelmiszerek összekeverése
Keverő [4]	Krémes állagú élelmiszerek homogénre keverése
Habverő [5]	Az élelmiszerek krémes állagúra való felferése

Tárolás, tisztítás

A terméket mindig száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen, elem nélkül tárolja, ha azt nem használja.

Az első használat előtt gondosan tisztítsa meg a terméket.

Húzza le a feltétet, hogy a markolat ne érintkezzen vízzel.

A feltétek mosogatógépben, illetve enyhe mosószer használatával tisztíthatók. A termék markolatát csak nedves törülközővel tisztítsa meg, majd törölje szárazra.

FONTOS! Ne használjon éles tisztítószereket a tisztításhoz.

Tudnivalók a hulladékkezelésről



Az oldalsó szimbólum azt jelzi, hogy a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik. Ez az irányelv kimondja, hogy ezt a készüléket a hasznos élettartamának végén nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem a speciálisan erre a célra kialakított gyűjtőhelyeken, újrahasznosító központokban vagy hulladékfeldolgozóknál kell leadni őket. Óvja a környezetet és ártalmatlanítsa szakszerűen a terméket.

Az elemeket/akkumulátorokat tilos a háztartási hulladékokkal együtt kidobni. Ugyanis mérgező nehézfémeket tartalmazhatnak, ami a különleges hulladékkezeléshez tartozik. A nehézfémek vegyjelei: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért a használt elemeket/akkumulátorokat a községi gyűjtőhelyen adja le.



Az elhasználdott készülék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a település vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A készüléket és a csomagolást környezetbarát módon ártalmatlanítsa. A csomagolóanyagokat [például fóliatasakokat] tartsa távol a gyermekektől.



A szelektív hulladékgyűjtés során vegye figyelembe a csomagolóanyagokon lévő jelzéseket, ahol a rövidítések [a] és számok [b] jelentése: 1–7: műanyagok / 20–22: papír és karton / 80–98: kötőanyagok. A termékek és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatók, ezért a jobb hulladékkezelés érdekében külön gyűjtse ezeket.

A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év [garancia időtartama] garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrésznek tekintendő alkatrészekre [pl. elemek], valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra vagy az üvegből készült alkatrészekre.

Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírt irányzott felhasználási körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is.

Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat. A garanciából további jogok nem következnek.

A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkori értékesítővel szembeni garanciaigényét.

IAN: 478866_2410

 Szerviz Magyarország
Tel.: 06800 21225
E-Mail: deltasport@lidl.hu

Srdečně blahopřejeme!
Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznamte s tímto výrobkem.



Pozorně si přečtete následující návod k použití. Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Ušchovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

Rozsah dodávky (obr. A)

1 x rukojeť [1]
1 x napěňovač mléka [2]
1 x mixér [3]
1 x míchadlo [4]
1 x šlehací metla [5]
2 x baterie [1,5V === LR6, AA] [6]
1 x návod k použití

Technická data

Napájení baterie:
2 x 1,5V === LR6, AA



Symbol pro stejnosměrné napětí



Datum výroby
[měsíc/rok]: 03/2025



Společnost Delta-Sport Handelskontor GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení.

Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je určen k napěnění, mísení, míchání a šlehání potravin. Výrobek je určen pouze pro privátní potřebu.

*Nástavce jsou vhodné do myčky.

Použité symboly a signální slova



Určeno na potraviny



*Vhodné do myčky



Příkazová značka připomíná každému uživateli, aby si před použitím pozorně přečetl návod k použití a vždy jej zpřístupnil všem uživatelům



Obecná výstražná značka, slouží k identifikaci nebezpečí a ohrožení [např. ohrožení života, nebezpečí úrazu, přiskřípnutí nebo poškození majetku]

NEBEZPEČÍ!

Toto signální slovo označuje nebezpečí s vysokou mírou rizika, které, pokud se mu nevyhnete, má za následek smrt nebo těžké zranění.

VÝSTRAHA!

Toto signální slovo označuje nebezpečí s vysokou mírou rizika, které, pokud se mu nevyhnete, může mít za následek smrt nebo těžké zranění.

UPOZORNĚNÍ!

Toto signální slovo označuje nebezpečí s nízkou mírou rizika, které, pokud se mu nevyhnete, může způsobit věcnou škodu.

Bezpečnostní pokyny

Důležité: Pečlivě přečtěte tento návod k použití a bezpodmínečně ho uschovejte!

Tento výrobek mohou používat děti od 8 let výše a osoby se sníženými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností

a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání výrobku a rozumí z toho plynoucím nebezpečím. Děti si nesmí s výrobkem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dohledu.



Ohrožení života!

- Nikdy nenechávejte děti bez dohledu s obalovým materiálem. Existuje nebezpečí udušení.



Nebezpečí úrazu!

- Výrobek je určen pouze pro domácí použití. Výrobek používejte pouze v souladu s jeho určením.
- Na výrobku nesmí být prováděny žádné úpravy!
- Opravy smí provádět pouze kvalifikovaný personál.

- Kontrolujte výrobek před každým použitím, zda není poškozen nebo opotřeben. Výrobek smí být používán pouze v bezvadném stavu!



Vyloučení věcných škod!

- Nevystavujte výrobek silným vibracím nebo velkému mechanickému zatížení.
- Vyvarujte se přehřátí předmětu.
- Rukojeť výrobku může být poškozena pronikající tekutinou. Rukojeť uchovávejte mimo dosah tekutin.
- Na výrobku nesmí být prováděny žádné úpravy!
- Za nehody způsobené nedodržováním shora jmenovaných bezpečnostních pokynů nebo nesprávnou manipulací se neručí.



Varovné pokyny pro baterie!

- Odstraňte baterie, pokud jsou spotřebovány nebo se výrobek delší dobu nepoužívá.
- Nepoužívejte rozdílné typy a značky baterií, nové a použité baterie společně nebo baterie s různou kapacitou, protože mohou vytéct, a tím způsobit škody.

- Při vkládání dejte pozor na polaritu [+/-].
- Vyměňujte všechny baterie současně a staré baterie likvidujte podle předpisů.
- Výstraha! Baterie se nesmí nabíjet nebo reaktivovat jinými prostředky, nesmí se rozebírat, házet do ohně nebo spojovat na krátko.
- Baterie uchovávejte vždy z dosahu dětí.
- Nepoužívejte nabíjecí baterie!
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dohledu.
- V případě potřeby a před vložením čistěte kontakty baterie i kontakty na přístroji.
- Baterie nevystavujte extrémním podmínkám (např. topná tělesa nebo přímé sluneční záření). Jinak hrozí zvýšené nebezpečí, že vytečou.
- Upozornění. Použité baterie okamžitě zlikvidujte. Nové a použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Pokud máte podezření na spolknutí nebo vniknutí baterie, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

NEBEZPEČÍ!

- S poškozenou nebo vyteklou baterií zacházejte krajně opatrně a neprodleně ji likvidujte podle předpisů. Noste přitom rukavice.
- Dostanete-li se do kontaktu s kyselinou baterie, omývejte dotčené místo vodou a mýdlem. Pokud se kyselina z baterie dostane do Vašeho oka, vymývejte ho vodou a odeberte se neprodleně k lékařskému ošetření!
- Svorky připoje se nesmí spojovat nakrátko.

Vkládání/výměna baterií (obr. B)

UPOZORNĚNÍ! Dodržujte následující pokyny, abyste se vyhnuli mechanickým a elektrickým poškozením.

Součástí výrobku jsou dvě baterie [6], které můžete před prvním použitím vyjmout z obalu a vložit do výrobku. Pokud by baterie již nefungovaly, můžete je vyměnit. Při vkládání a výměně baterií [6] postupujte podle obrázku B. Upozornění: Dejte pozor na plus/minus póly baterií a na správné vložení. Baterie se musí kompletně nacházet v držáku baterie.

Používání

VÝSTRAHA! Nebezpečí opáření!

Stříkající horké tekutiny mohou způsobit opáření.

- Nepoužívejte vroucí horké tekutiny. Opatrně napěňte.

Po každém použití očistěte nástavce.

1. Vložte požadovaný nástavec [2–5] do výrobku [1] (obr. C).
2. Tekutinu/potravinu nalijte do vhodné nádoby.
3. Ponořte nástavec do tekutiny/potraviny.
4. Stisknutím tlačítka zapnout/vypnout [1a] výrobek zapněte.
5. Opatrně pohybujte nástavcem dopředu a dozadu, případně nahoru a dolů, aniž by tekutina stříkala ven.

Upozornění: Hrozí nebezpečí opáření horkými tekutinami.

6. Výrobek vypnete opětovným stisknutím tlačítka zapnout/vypnout [1a].
7. Před čištěním vyjměte nástavec z výrobku.

Nástavec	Použití
Napěňovač [2]	Napěňování tekutin
Mixér [3]	Mísení potravin
Míchadlo [4]	Míchání potravin s krémovou konzistencí
Šlehací metla [5]	Šlehání potravin do krémové konzistence

Uskladnění, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý, čistý, bez baterií a při pokojové teplotě. Před prvním použitím výrobek pečlivě vyčistěte.

Vyjímejte nástavce tak, aby rukojeť nepřišla do styku s vodou.

Nástavce jsou vhodné do myčky nádobí nebo je lze čistit jemným mycím prostředkem. Čistěte rukojeť výrobku pouze vlhkým hadříkem a poté ji otřete do sucha.

DŮLEŽITÉ! K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

Pokyny k likvidaci



Tento doprovodný symbol označuje, že toto zařízení podléhá směrnici 2012/19/EU. Tato směrnice uvádí, že toto

zařízení nesmíte po skončení jeho životnosti likvidovat s běžným domovním odpadem, ale musíte jej odevzdat na speciálně zřízených sběrných místech, v recyklačních střediscích nebo ve společnostech pro likvidaci odpadu. Chraňte životní prostředí a provádějte řádnou likvidaci.

Poškození životního prostředí v důsledku nesprávné likvidace baterií/akumulátorů! Baterie/akumulátory nesmějí být likvidovány spolu s komunálním odpadem. Mohou obsahovat toxické těžké kovy a podléhají zpracování nebezpečného odpadu. Chemické symboly těžkých kovů jsou následující:

Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Použité baterie/akumulátory proto likvidujte v místním sběrném místě.



O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy.

Výrobek a obaly likvidujte ekologicky. Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti.



Při třídění odpadu dodržujte označení balicích materiálů, které

jsou označeny zkratkami [a] a číslý [b] s následujícím významem: 1–7: plasty / 20–22: papír a karton / 80–98: smíšený odpad. Výrobek a balicí materiály jsou recyklovatelné, likvidujte je odděleně pro lepší zpracování odpadu.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu [záruční lhůta] podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování.

Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají běžnému opotřebení, a proto je třeba je považovat za opotřebitelné díly (např. baterie), ani na křehké díly, jako jsou vypínače nebo díly ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplyvají z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.

Při reklamách se prosím obra-
cejte na níže uvedenou horkou
linku servisu nebo se s námi spojte
e-mailem. Pokud se vyskytne případ
reklamace, výrobek Vám – dle naší
volby – bezplatně opravíme, vymě-
níme nebo Vám vrátíme kupní cenu.
Další práva ze záruky nevznikají.
Vaše zákonná práva, zejména
nároky na zajištění záruky vůči
konkrétnímu prodejci, nejsou touto
zárukou omezena.

IAN: 478866_2410

 Servis Česko

Tel.: 800 143 873

E-Mail: deltasport@lidl.cz

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.



Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Obsah balenia (obr. A)

1 x rukoväť [1]

1 x nášadec na speňovanie
mlieka [2]

1 x mixér [3]

1 x nášadec na miešanie [4]

1 x nášadec na šľahanie [5]

2 x batéria [1,5V === LR6, AA] [6]

1 x návod na používanie

Technické údaje

Zásobovanie energiou batéria:

2 x 1,5V === LR6, AA



Symbol pre jednosmerné
napätie



Dátum výroby
[mesiac/rok]: 03/2025



Spoločnosť Delta-Sport
Handelskontor GmbH

týmto vyhlasuje, že tento výrobok
spĺňa základné požiadavky a
ostatné príslušné ustanovenia.

Používanie podľa určenia

Výrobok je skonštruovaný na
speňovanie, mixovanie, miešanie
a šľahanie potravín. Výrobok je
určený len na súkromné používanie.

*Násadce sú vhodné do umývačky
riadu.

Použité symboly a signálne slová



Neškodná pre potraviny



*Vhodný do umývačky
riadu



Príkazová značka,
upozorňuje každého
používateľa na to, aby si

pred používaním starostlivo
prečítal návod na používanie a
poskytol ho vždy aj všetkým
ostatným používateľom



Všeobecná výstražná značka, slúži na označenie nebezpečenstiev a

ohrození [napr. nebezpečenstva ohrozenia života, poranenia, pomliaždenia alebo vecných škôd]

NEBEZPEČENSTVO!

Toto signálne slovo označuje ohrozenie s vysokým stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, má za následok smrť alebo ťažké poranenie.

VAROVANIE!

Toto signálne slovo označuje ohrozenie s vysokým stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, môže mať za následok smrť alebo ťažké poranenie.

UPOZORNENIE!

Toto signálne slovo označuje ohrozenie s nízkym stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, môže mať za následok vecnú škodu.

Bezpečnostné pokyny

Dôležité: Tento návod na používanie si dôkladne prečítajte a bezpodmienečne ho uschovajte!

Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov a staršie ako aj osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a rozumejú z toho vyplývajúcim nebezpečenstvám. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu pri používaní nesmú robiť deti bez dozoru.



Nebezpečenstvo ohrozenia života!

- Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.



Nebezpečenstvo poranenia!

- Výrobok je určený len na domáce používanie. Výrobok používajte iba na určený účel.
- Na výrobku sa nesmú robiť žiadne modifikácie!
- Opravy smú vykonávať len odborné spôsobilí pracovníci.
- Pred každým používaním výrobku skontrolujte, či nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa smie používať len v bezchybnom stave!



Zabránenie vecným škodám!

- Výrobok nevystavujete silným vibráciám ani silnému mechanickému zaťaženiu.
- Zabráňte prehriatiu výrobku.
- Rukoväť výrobku sa môže poškodiť vnikajúcou tekutinou. Neuchovávajte rukoväť v blízkosti tekutín.
- Na výrobku sa nesmú robiť žiadne modifikácie!
- Žiadne ručenie za úrazy, ktoré vzniknú nedodržaním hore uvedených bezpečnostných pokynov alebo neodbornou manipuláciou.



Výstražné pokyny pre batérie!

- Odstráňte batérie, ak sú vybité alebo keď sa výrobok dlhší čas nepoužíval.
- Nepoužívajte rozdielne typy a značky batérií, nepoužívajte spolu nové a už používané batérie alebo batérie s rozdielnou kapacitou, pretože by mohli vytiecť a tým spôsobiť škody.
- Pri vkladaní dodržte polaritu [+/-].
- Vymeňte všetky batérie súčasne a staré batérie zlikvidujte podľa predpisov.
- Varovanie! Batérie sa nesmú dobíjať alebo reaktivovať inými prostriedkami, nesmú sa rozoberať, hádzať do ohňa alebo skratovať.
- Batérie uschovávajúte vždy mimo dosahu detí.
- Nepoužívajte dobíjateľné batérie!
- Čistenie a údržbu pri používaní nesmú robiť deti bez dozoru.
- V prípade potreby a pred vložením vyčistite kontakty batérií a kontakty na prístroji.

- Batérie nevystavujte extrémnym podmienkam [napr. blízko k radiátorom alebo priamemu slnečnému žiareniu]. V opačnom prípade hrozí zvýšené nebezpečenstvo vytečenia.
- Upozornenie. Použité batérie okamžite zlikvidujte. Nové a použité batérie uchovávajte mimo dosahu detí. Pokiaľ máte podozrenie na prehltutie alebo vniknutie batérie do tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.



NEBEZPEČENSTVO!

- S poškodenou alebo vytečenou batériou zaobchádzajte mimoriadne opatrne a túto potom obratom podľa predpisov zlikvidujte. Noste pritom rukavice.
- Ak sa dostanete do kontaktu s elektrolytom, umyte postihnuté miesto vodou a mydlom. Keď sa elektrolyt dostane do oka, vypláchnite ho vodou a čo najskôr vyhľadajte lekárske ošetrenie.
- Prívodné svorky sa nesmú spojiť nakrátko.

Vloženie/výmena batérií [obr. B]

UPOZORNENIE! Aby ste zabránili mechanickým a elektrickým poškodeniam, dodržujte nasledovné pokyny.

K výrobku sú priložené dve batérie [6], ktoré pred prvým použitím môžete vybrať z obalu a vložiť do výrobku. Ak by už batérie nefungovali, môžete ich vymeniť.

Pri vložení a výmene batérií [6] postupujte podľa obrázka B.

Poznámka: Dávajte pozor na plusový a mínusový pól batérií a na správne vloženie. Batérie sa musia úplne nachádzať v držadle na batérie.

Používanie



VAROVANIE! Nebezpečenstvo obarenia!

Vystreknuté horúce tekutiny môžu spôsobiť obarenie.

- Nepoužívajte vriace horúce tekutiny. Speňujte opatrne.

Násadce po každom používaní vyčistite.

1. Nastrčte požadovaný násadec [2–5] do výrobku [1] [obr. C].

2. Dajte tekutinu/potravinu do vhodnej nádoby.
3. Ponorte/zastrčte násadec do tekutiny/potraviny.
4. Na zapnutie výrobku stlačte tlačidlo na zapnutie/vypnutie [1a].
5. Opatrne pohybujte násadcom sem a tam a prípadne hore a dole tak, aby tekutina nevystrekovala von.

Poznámka: Pri horúcich tekutinách hrozí nebezpečenstvo obarenia.

6. Na vypnutie výrobku stlačte znovu tlačidlo na zapnutie/vypnutie [1a].
7. Vytiahnite násadec z výrobku pred čistením.

Násadec	Použitie
Násadec na speňovanie [2]	Speňovanie tekutín
Mixér [3]	Mixovanie potravín
Násadec na miešanie [4]	Zmiešanie potravín krémovej konzistencie
Násadec na šľahanie [5]	Vyšľahanie potravín do krémovej konzistencie

Skladovanie, čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý, čistý, bez batérií a pri izbovej teplote.

Pred prvým použitím výrobok dôkladne vyčistite.

Vytiahnite násadce von tak, aby sa rukoväť nedostala do styku s vodou.

Násadce sú vhodné do umývačky riadov alebo sa dajú vyčistiť jemným čistiacim prostriedkom.

Rukoväť výrobku čistite len vlhkou čistiacou handrou a potom ho dosucha utrite.

DÔLEŽITÉ! Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.

Pokyny k likvidácii



Vedľa uvedený symbol znázorňuje, že tento prístroj podlieha smernici 2012/19/EÚ.

Táto smernica oznamuje, že tento výrobok nesmiete na konci jeho doby používania likvidovať spolu s bežným domácim odpadom, ale ho musíte odovzdať v špeciálne zriadených zberných dvoroch, recyklačných centrách alebo likvidačných prevádzkach. Chráňte životné prostredie a likvidujte odborne.

Batérie/akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať toxické ťažké kovy a podliehajú spracovaniu špeciálneho odpadu. Chemické symboly ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Použité batérie/akumulátory preto odovzdajte v komunálnom zbernom mieste.



Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného prístroja dostanete na svojej

obecnej alebo mestskej správe. Prístroj a obal zlikvidujte ekologic-ky. Obalový materiál [ako napr. fóliové vrecká] uschovajte mimo dosahu detí.



Pri triedení odpadu dodržiavajte označenie obalových materiálov, ktoré sú označené skratkami [a] a číslami [b] s nasledujúcim významom: 1 – 7: plasty / 20 – 22: papier a lepenka / 80 – 98: kompozitné látky. Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, likvidujte tieto oddelene pre lepšie spracovanie odpadu.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy [záručná lehota] po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa nevzťahuje na diely, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu a preto sa považujú za diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. batérie) alebo krehké diely, ako sú spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú.

Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 478866_2410

SK Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-Mail: deltasport@lidl.sk

Herzlichen Glückwunsch!
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich
für einen hochwertigen Artikel
entschieden. Machen Sie sich vor
der ersten Verwendung mit dem
Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerk-
sam die nachfolgende
Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie
beschrieben und für die angege-
benen Einsatzbereiche. Bewahren
Sie diese Gebrauchsanweisung
gut auf. Händigen Sie alle Unter-
lagen bei Weitergabe des Artikels
an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang (Abb. A)

- 1 x Griff [1]
- 1 x Aufschäumer [2]
- 1 x Mixer [3]
- 1 x Rührer [4]
- 1 x Schneebesen [5]
- 2 x Batterie [1,5V === LR6, AA] [6]
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Energieversorgung Batterie:
2 x 1,5V === LR6, AA



Symbol für
Gleichspannung



Herstellungsdatum
[Monat/Jahr]: 03/2025



Hiermit erklärt Delta-Sport
Handelskontor GmbH,
dass dieser Artikel mit den
grundlegenden Anforderungen
und den übrigen einschlägigen
Bestimmungen übereinstimmt.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel ist zum Aufschäumen,
Mischen, Rühren und Aufschlagen
von Lebensmitteln konzipiert. Der
Artikel ist nur für den privaten Ge-
brauch bestimmt.

*Die Aufsätze sind für die Spülma-
schine geeignet.

Verwendete Symbole und Signalwörter



Lebensmittelgeeignet



*Spülmaschinengeeignet



Gebotszeichen, weist
jeden Benutzer darauf hin,
die Gebrauchsanweisung
vor dem Gebrauch sorgfältig
durchzulesen und für alle Benutzer
stets zur Verfügung zu stellen



Allgemeines Warnzeichen, dient der Kennzeichnung von Gefahren und Gefährdungen [z. B. Lebens-, Verletzungs-, Quetschgefahr oder Sachschäden]

GEFAHR!

Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.

WARNUNG!

Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.

ACHTUNG!

Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben kann.

Sicherheitshinweise

Wichtig: Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig und bewahren Sie diese unbedingt auf!

Dieser Artikel kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Artikels unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.

Verletzungsgefahr!

- Der Artikel ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Benutzen Sie den Artikel nur für seinen vorgesehenen Zweck.
- Es dürfen keine Modifikationen am Artikel vorgenommen werden!
- Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!

Vermeidung von Sachschäden!

- Setzen Sie den Artikel keinen starken Vibrationen oder schweren mechanischen Belastungen aus.
- Vermeiden Sie ein Überhitzen des Artikels.

- Der Griff des Artikels kann durch eindringende Flüssigkeit beschädigt werden. Halten Sie den Griff von Flüssigkeiten fern.
- Es dürfen keine Modifikationen am Artikel vorgenommen werden!
- Keine Haftung für Unfälle, die durch Missachtung der o. g. Sicherheitshinweise oder durch unsachgemäße Handhabung entstehen.

Warnhinweise Batterien!

- Entfernen Sie die Batterien, wenn diese verbraucht sind oder der Artikel längere Zeit nicht verwendet wird.
- Benutzen Sie keine verschiedenen Batterie-Typen, -Marken, keine neuen und gebrauchten Batterien miteinander oder solche mit unterschiedlicher Kapazität, da diese auslaufen und somit Schäden verursachen können.
- Beachten Sie die Polarität (+/-) beim Einlegen.
- Tauschen Sie alle Batterien gleichzeitig aus und entsorgen Sie die alten Batterien vorschriftsmäßig.

- **Warnung!** Batterien dürfen nicht geladen oder mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinandergenommen, nicht ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Bewahren Sie Batterien immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden Sie keine wieder-aufladbaren Batterien!
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Reinigen Sie bei Bedarf und vor dem Einlegen die Batterie- und Gerätekontakte.
- Setzen Sie die Batterien keinen extremen Bedingungen aus (z. B. Heizkörper oder direkte Sonneneinstrahlung). Es besteht ansonsten erhöhte Auslaufgefahr.
- Achtung. Gebrauchte Batterien umgehend entsorgen. Neue und gebrauchte Batterien von Kindern fernhalten. Bei Verdacht auf Verschlucken oder Eindringen von Batterien in den Körper sofort medizinische Hilfe hinzuziehen.

GEFAHR!

- Gehen Sie mit einer beschädigten oder auslaufenden Batterie äußerst vorsichtig um und entsorgen Sie diese umgehend vorschriftsmäßig. Tragen Sie dabei Handschuhe.
- Wenn Sie mit Batteriesäure in Berührung kommen, waschen Sie die betreffende Stelle mit Wasser und Seife. Gelangt Batteriesäure in Ihr Auge, spülen Sie es mit Wasser aus und begeben Sie sich umgehend in ärztliche Behandlung!
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

Batterien einsetzen/ auswechseln (Abb. B)

ACHTUNG! Beachten Sie folgende Anweisungen, um mechanische und elektrische Beschädigungen zu vermeiden.

Zwei Batterien (6) liegen dem Artikel bei, die Sie vor der ersten Nutzung aus der Verpackung nehmen und in den Artikel einlegen können. Sollten die Batterien nicht mehr funktionieren, können Sie diese auswechseln.

Zum Einsetzen und Auswechseln der Batterien [6] gehen Sie vor wie in Abb. B gezeigt.

Hinweis: Achten Sie auf die Plus-/Minus-Pole der Batterien und auf das korrekte Einsetzen. Die Batterien müssen sich komplett in der Batteriehalterung befinden.

Verwendung



WARNUNG!

Verbrühungsgefahr!

Spritzer von heißen Flüssigkeiten können Verbrühungen verursachen.

- Keine kochend heiße Flüssigkeiten verwenden. Vorsichtig aufschäumen.

Reinigen Sie die Aufsätze nach jeder Verwendung.

1. Stecken Sie den gewünschten Aufsatz [2–5] in den Artikel [1] (Abb. C).
2. Füllen Sie die Flüssigkeit/das Lebensmittel in ein geeignetes Gefäß.
3. Tauchen Sie den Aufsatz in die Flüssigkeit/das Lebensmittel.
4. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste [1a], um den Artikel einzuschalten.

5. Bewegen Sie den Aufsatz vorsichtig hin und her und ggf. auf und ab, ohne dass Flüssigkeit herausspritzt.

Hinweis: Bei heißen Flüssigkeiten besteht Verbrühungsgefahr.

6. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste [1a] erneut, um den Artikel auszuschalten.
7. Ziehen Sie den Aufsatz von dem Artikel vor dem Reinigen ab.

Aufsatz	Anwendung
Aufschäumer [2]	Flüssigkeiten aufschäumen
Mixer [3]	Lebensmittel vermischen
Rührer [4]	Lebensmittel mit cremiger Konsistenz verrühren
Schneebesen [5]	Lebensmittel cremig aufschlagen

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken, sauber, ohne Batterien und bei Raumtemperatur.

Reinigen Sie den Artikel sorgfältig vor der ersten Verwendung.

Ziehen Sie die Aufsätze ab, damit der Griff nicht mit Wasser in Berührung kommt.

Die Aufsätze sind spülmaschinengeeignet oder können mit einem milden Reinigungsmittel gereinigt werden. Reinigen Sie den Griff des Artikels nur mit einem feuchten Reinigungstuch und wischen Sie ihn anschließend trocken.

WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung



Die durchgestrichene Mülltonne ist ein Verbraucherhinweis der Richtlinie 2012/19/EU und weist darauf

hin, dass dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugeräts, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkus, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können, und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.



Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Geräts erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder

Stadtverwaltung. Entsorgen Sie das Gerät und die Verpackung umweltschonend. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerschbar auf.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der

Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen [a] und Nummern [b] mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.

Der Artikel und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein.

Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 478866_2410

DE Kundenservice Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: deltasport@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: deltasport@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch



DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY



03/2025

Delta-Sport-Nr.: HM-14350

01.29.2025 / PM 12:30

IAN 478866_2410

4 Δ



VON KINDERN FERNHALTEN
KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN
TENIR LES PILES HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS
BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN OPBERGEN
MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS
TENERE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI
MANter FORA DO ALCANCE DE CRIANÇAS
OPBEVARES UTILGÆNGELIGT FOR BØRN
SÄILYTETTÄVÄ LASTEN ULOTTUMATTOMISSA
FÖRVARAS UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN
PRZECHOWYWAĆ POZA ZASIĘGIEM DZIECI
SAUGOTI NUO VAIKŲ



NICHT INS FEUER WERFEN
DO NOT DISPOSE OF IN FIRE
NE PAS JETER LES PILES AU FEU
NIET IN VUUR WERPEN
NO ARROJAR AL FUEGO
NON GETTARE NEL FUOCO
NÃO ATIRAR PARA O FOGO
MÅ IKKE KASTES I ILD
EI SAA HEITTÄÄ TULEEN
FÅR EJ KASTAS I ELD
NIE WRZUCAĆ DO OGNI
NEMESTI I UGNĪ



NICHT FALSCH EINLEGEN
DO NOT INSERT INCORRECTLY
NE PAS INSÉRER LES PILES DE MANIÈRE INCORRECTE
NIET VERKEERD INLEGGEN
NO INTRODUCIR INCORRECTAMENTE
NON INSERIRE IN MODO ERRATO
NÃO INSERIR INCORRETAMENTE
MÅ IKKE LÆGGES FORKERT I
EI SAA ASETTAA VÄÄRIN
FÅR EJ SÄTTAS I FELAKTIGT
NIE WKŁADAĆ NIEPOPRAWNIE
NEĮDĖTI KLAIDINGAI



NICHT DEFORMIEREN ODER BESCHÄDIGEN
DO NOT DEFORM OR DAMAGE
NE PAS DÉFORMER/ENDOMMAGER LES PILES
NIET VERVORMEN/BESCHADIGEN
NO DEFORMAR/DAÑAR
NON DEFORMARE / DANNEGGIARE
NÃO DEFORMAR/DANIFICAR
MÅ IKKE DEFORMERES/BESKADIGES
EI SAA VAURIOITTA MEKAANISESTI
FÅR EJ DEFORMERAS/SKADAS
NIE DEFORMOWAĆ/NIE USZKADZAĆ
NEDEFORMUOTI / NEPAŽEISTI



NICHT ÖFFNEN ODER AUSEINANDERNEHMEN
DO NOT OPEN OR DISMANTLE
NE PAS OUVRIR OU DÉMANTELER LES PILES
NIET OPENEN/NIET DEMONTEREN
NO ABRIR/NO DESARMAR
NON APRIRE / SMONTARE
NÃO ABRIR NEM DESMONTAR
MÅ IKKE ÅBNES/SKILLES AD
EI SAA AVATA TAI PURKAA OSIIN
FÅR EJ ÖPPNAS ELLER DEMONTERAS
NIE ROZMONTOWYWAĆ
NEATIDARYTI / NEARDYTI



UNTERSCHIEDLICHE TYPEN UND MARKEN NICHT MITEINANDER MISCHEN
DO NOT MIX DIFFERENT TYPES OR BRANDS
NE PAS MÉLANGER DES MARQUES OU DES TYPES DE PILES DIFFÉRENTS
NOOIT VERSCHILLENDE SYSTEMEN, MERKEN EN TYPES GELIJKTIJDIG GEBRUIKEN
NO MEZCLAR SISTEMAS, MARCAS Y TIPOS DIFERENTES
NON UTILIZZARE CONTEMPORANEAMENTE SISTEMI, MARCHE E TIPI DIFFERENTI
NÃO MISTURAR DIFERENTES MARCAS OU TIPOS
BRUG ALDRIG FORSKELLIGE SYSTEMER, MÆRKER OG TYPER SAMTIDIGT
ÄLÄ KÄYTÄ SAMANAIKASESTI ERI TYYPPISIÄ TAI MERKKISIÄ PARISTOJA
BLANDA INTE OLIKA TYPER ELLER MÄRKEN
NIE ŁĄCZYĆ Z BATERIAM I INNYCH MAREK LUB RODZAJÓW SKIRTINGU SYSTEMU, PREKIU ŽENKLŲ IR TIPŲ NENAUDOTI KARTU

HOIA LASTELE KÄTTESAAMATUS KOHAS
UZGLABĀT BĒRNIEM NEPIEĒJAMĀ VIETĀ
GYERMEKEK ELŐL ELZÁRVA TARTANDÓ
HRANITI ZUNAJ DOSEGA OTROK
UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ
UCHOVÁVAĤ MIMO DOSAHU DETÍ
ČUVATI IZVAN DOHVATA DJECE
DRŽATI VAN DOMAŠAJA DECE
A SE ȚINE DEPARTE DE COPII
СЪХРАНЯВАЙТЕ НА МЯСТО, НЕДОСТЪПНО ЗА ДЕЦА
ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΟΝΤΑΙ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ

ÄRA VISKA TULLE
NEMEST UGUNĪ
NE DOBJA TÚZBE
NE METATI V OGENJ
NEHÁZEJTE DO OHNĚ
NEVHADZOVAĤ DO OHŇA
NE BACATI U VATRU
NE BACATI U VATRU
A NU SE ARUNCA ÎN FOC
НЕ ХВЪРЛЯЙТЕ В ОГЪН
ΝΑ ΜΗΝ ΑΠΟΡΡ'ΙΠΤΟΝΤΑΙ ΣΤΗ ΦΩΤΙΑ

ÄRA SISESTA VALESTI
NEIEVIETOT NEPAEIZI
NE HELYEZZE BE ROSSZ IRÁNYBAN
NE NAPAČNO VSTAVLJATI
NEVKLÁDEJTE ŠPATNĚ
NEVKLADAĤ NESPRÁVNE
NE UMETATI POGREŠNO
NE UMETATI POGREŠNO
A NU SE INTRODUCÉ GREȘIT
НЕ ПОСТАВЛЯЙТЕ НЕПРАВИЛНО
ΝΑ ΜΗΝ ΓΙΝΕΤΑΙ ΕΣΦΑΛΜ'ΕΝΗ ΤΟΠΟΘ'ΕΤΗΣΗ

ÄRA DEFORMEERI/KAHJUSTA
NEDEFORMĚT/NEBOJĀT
NE DEFORMÁLJA / NE SÉRTSE MEG
NE DEFORMIRATI/POŠKODOVATI
NEDEFORMUJTE/NEPOŠKOZUJTE
NEDEFORMOVAĤ/NEPOŠKODZOVAĤ
NE DEFORMIRATI/OŠTEĆIVATI
NE DEFORMISATI/OŠTEĆIVATI
A NU SE DEFORMA SAU DETERIORA
НЕ ДЕФОРМИРАЙТЕ/НЕ ПОВРЕЖДАЙТЕ
ΜΗΝ ΠΑΡΑΜΟΡΦΩΝΕΤΕ/ΚΑΤΑΣΤΡΕΦΕΤΕ

ÄRA AVA EGA VÖTA KOOST LAHTI
NEATVĚRT/NEIZJAUKT
NE NYISSA KI ÉS NE SZEDJE SZÉT
NE ODPIRATI/RAZSTAVLJATI
NEOTEVÍREJTE/NEROZEBÍREJTE
NEOTVÁRAĤ/NEROZOBERAĤ
NE OTVARATI/RASTAVLJATI
NE OTVARATI/NE RASTAVLJATI
A NU SE DESCHIDE SAU DEZASAMBLA
НЕ ОТВАРЯЙТЕ/НЕ РАЗГЛОБЯВАЙТЕ
ΜΗΝ ΑΝΟΙΓΕΤΕ / ΜΗΝ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΕΤΕ

ÄRA KASUTA KORRAGA ERINEVAID SÜSTEEME, KAUBAMÄRKE EGA TÛÜPE
VIENLAICĪGI NEIZMANTOT DAŽĀDU SISTĒMU, RAŽOTĀJU UN TIPU BATERIJAS
SOHA NE HASZNÁLJON EGYIDEJÜLEG KÜLÖNBÖZŐ RENDSZEREKET,
MÁRKÁKAT ÉS TÍPUSOKAT
NE UPORABLJATI HKRATI RAZLIČNIH ZNAMK ALI VRST
NIKDY NEPOUŽÍVEJTE SOUČASNĚ RŮZNÉ SYSTÉMY, ZNAČKY A TYPY
NIKDY NEPOUŽÍVAĤ SÚČASNE RÔZNE SYSTÉMY, ZNAČKY A TYPY
NIKAD NE KORISTITI ISTOVREMENO RAZLIČITE SUSTAVE, MARKE I TIPOVE
NIKADA NE KORISTITI RAZLIČITE SISTEME, BRENDOVE I TIPOVE U ISTO VREME
A NU SE AMESTECA DIFERITE TIPURI DE BATERII SAU DIN MĂRCI DIFE-
RITE
НИКОГА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ЕДНОВРЕМЕННО РАЗЛИЧНИ СИСТЕМИ,
МАРКИ И ТИПОВЕ
ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΟΤΕ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ, ΜΑΡΚΕΣ ΚΑΙ
ΤΥΠΟΥΣ ΤΑΥΤΟΧΡΟΝΑ



NEUE UND GEBRAUCHTE BATTERIEN NICHT MITEINANDER MISCHEN
DO NOT MIX NEW AND USED
NE PAS MÉLANGER DES PILES NEUVES ET USAGÉES
NOOIT NIEUWE EN GEBRUIKTE BATTERIJEN DOOR ELKAAR GEBRUIKEN
NO MEZCLAR PILAS NUEVAS Y USADAS
NON UTILIZZARE INSIEME BATTERIE NUOVE E USATE
NÃO MISTURAR PILHAS NOVAS E USADAS
BLAND ALDRIG NYE OG BRUGTE BATTERIER
ÄLÄ KÄYTÄ VANHOJA PARISTOJA UUSIEN KANSSA
BLANDA INTE GAMLA OCH NYA BATTERIER
NIE ŁĄCZYĆ UŻYWANYCH I NOWYCH BATERII
NAUJŲ IR NAUDOTŲ BATERIJŲ NENAUDOTI KARTU



NICHT LADEN
DO NOT CHARGE
NE PAS RECHARGER LES PILES
NIET HERLADEN
NO RECARGAR
NON RICARICARE
NÃO RECARREGAR
MÅ IKKE GENOPLADES
EI SAA LADATA
FÅR EJ ÅTERUPPLADDAS
NIE ŁADOWAĆ PONOWNIE
NEĮKRAUTI



NICHT IN WASSER TAUCHEN ODER IM REGEN STEHEN LASSEN
DO NOT TO RAIN OR WATER IMMERSION
NE PAS PLONGER LES PILES DANS L'EAU NI LES LAISSER SOUS LA PLUIE
NIET IN WATER DOMPELEN OF IN DE REGEN LATEN STAAN
NO SUMERGIR EN AGUA NI EXPONER A LA LLUVIA
NON IMMERGERE IN ACQUA O LASCIARE ALLA PIOGGIA
NÃO MERGULHAR EM ÁGUA NEM EXPOR À CHUVA
MÅ IKKE NEDSÆNKES I VAND ELLER EFTERLADES I REGN
EI SAA UPOTTA VETEEN TAI JÄTTÄÄ SATEESEEN
FÅR INTE SÄNKAS NED I VATTEN ELLER STÅ I REGN
NIE ZANURZAĆ W WODZIE I NIE NARAŻAĆ NA DZIAŁANIE DESZCZU
NENARDINTI Į VANDENĮ IR NELAIKYTI LIETUJE



NICHT KURZSCHLIESSEN
DO NOT SHORT-CIRCUIT
LA PILE PEUT EXPLOSER OU COULER LORSQU'ELLE EST COURT-CIRCUITÉE
NIET KORTSLUITEN
NO PONER EN CORTOCIRCUITO
NON COLLEGARE IN CORTO CIRCUITO
NÃO PROVOCAR CURTO-CIRCUITO
MÅ IKKE KORTSLUTTES
EI SAA OIKOSULKEA
FÅR EJ KORTSLUTAS
NIE ZWIERAĆ
NEATLIKTI TRUMPOJO JUNGIMO



AUF RICHTIGES EINLEGEN ACHTEN
INSERT CORRECTLY
RESPECTER LES POLARITÉS (+/-)
POLARITEIT (+/-) IN ACHT NEMEN
RESPECTAR LA POLARIDAD (+/-)
RISPETTARE LA POLARITÀ (+/-)
RESPEITAR A POLARIDADE (+/-)
VÆR OPMÆRKSOM PÅ POLARITETEN (+/-)
HUOMIOI NAPAISUUS (+/-)
OBSERVERA POLERNAS PLACERING (+/-)
SPRAWDZIĆ PRAWIDŁOWĄ BIEGUNOWOŚĆ (+/-)
LAIKYTIS POLIŠKUMO (+/-)

ÄRA SEGA OMAVAHEL UUSI JA KASUTATUD PATAREISID
VIENLAICĪGI NEIZMANTOT JAUNAS UN LIETOTAS BATERIJAS
SOHA NE KEVERJE AZ ÚJ ÉS A HASZNÁLT ELEMÉKET
NIKOLI NE MEŠATI NOVIH IN RABLJENIH BATERIJ
NIKDY NEKOMBINUJTE NOVÉ A POUŽITÉ BATERIE
NIKDY NEKOMBINOVAŤ NOVÉ A POUŽITÉ BATÉRIE
NIKAD MIJEŠATI NOVE I RABLJENE BATERIJE
NIKADA NE MEŠATI NOVE I KORIŠĆENE BATERIJE
A NU SE AMESTECA BATERII UZATE CU BATERII NOI
НИКОГА НЕ СМЕСВАЈТЕ НОВИ И УПОТРЕБЈВАНИ БАТЕРИИ
ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΑΝΑΜΙΓΝΎΕΤΕ ΝΕΕΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΈΝΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

ÄRA LAE
NELĀDĒT
NE TÖLTSE ÚJRA
NE POLNITI
NENABÍJEJTE
OPĀTOVNE NENABÍJAŤ
NE PUNITI
NE PUNITI
A NU SE ÎNCĂRCA
НЕ ПРЕЗАРЕЖДАЙТЕ
ΜΗΝ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΕΤΕ

ÄRA KASTA VETTE EGA JÄTA VIHMA KÄTTE
NEGREMĀTĒ ŪDENĪ VAI NEATSTĀT LIETŪ
NE MERĪTSE VÍZBE, ÉS NE HAGYJA ESŐBEN
NE POTAPLJATI V VODO ALI PUŠČATI NA DEŽJU
NEPONOŲJTE DO VODY A NENECHÁVEJTE NA DEŠTI
NEPONÁRAŤ DO VODY ALEBO NENECHÁVAŤ NA DAŽDI
NE URANJATI U VODU ILI OSTAVLJATI NA KIŠI
NE POTAPATI U VODU I NE OSTAVLJATI NA KIŠI
A NU SE SCUFUNDA ÎN APĂ SAU LĂSA ÎN PLOAIE
НЕ ПОТАПЯЙТЕ ВЪВ ВОДА ИЛИ НЕ ОСТАВЯЙТЕ ПОД ДЪЖД
ΜΗΝ ΤΙΣ ΒΥΘΊΖΕΤΕ ΣΤΟ ΝΕΡΟ ΚΑΙ ΜΗΝ ΤΙΣ ΑΦΉΝΕΤΕ ΣΤΗ ΒΡΟΧΉ

ÄRA LASE TEKKIDA LÜHISEL
NEIZVEIDOT ĪSSAVIENOJUMU
NE ZĀRJA RÖVIDRE
NE POVZROČATI KRATKEGA STIKA
NEZKRATUJTE
NESKRATOVAŤ
NE KRATKO SPAJATI
NEMOJTE KRATKO SPAJATI
A NU SE SCURTCIRCUITA
НЕ СВЪРЗВАЙТЕ НАКЪСО
ΜΗΝ ΒΡΑΧΥΚΥΚΛΩΝΕΤΕ

SISESTA ŌIGESTI
IEVĒROT POLARITĀTI (+/-)
ÜGYELJEN A POLARITÁSRA (+/-)
UPOŠTEVATI POLARNOST (+/-)
DODRŽUJTE POLARITU (+/-)
DODRŽOVAŤ POLARITU (+/-)
UMETNUTI ISPRAVNO
VODITI RAČUNA O POLARITETU (+/-)
A SE RESPECTA POLARITATEA
СПАЗВАЙТЕ ПОЛЯРНОСТТА (+/-)
ΠΡΟΣΟΧΉ ΣΤΗΝ ΠΟΛΙΚΌΤΗΤΑ (+/-)